

Загальний опис факультету	2
Координатор ECTS від факультету	2
Структура й організація факультету	2
<b>Характеристика кафедр факультету</b>	
Кафедра теорії, практики та перекладу англійської мови	2
Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови	5
Кафедра теорії, практики та перекладу французької мови	7
Кафедра англійської мови технічного спрямування № 1	8
Кафедра англійської мови технічного спрямування № 2	9
Кафедра англійської мови гуманітарного спрямування № 3	10
Кафедра української мови, літератури та культури	11
Заочне відділення	12
Лабораторія інформаційних технологій навчання іноземних мов	12
Міжнародний офіс при декані ФЛ	13
Основні напрями науково-дослідної роботи факультету лінгвістики	14
Умови зарахування на 1 курс	18
Перелік пропонованих програм навчання	20
Шкала оцінювання	23
Основні методи викладання і навчання та способи оцінювання знань, умінь, навичок студентів	24
Структурно-логічна схема першого (бакалаврського) рівня вищої освіти зі спеціальності 035 Філологія	25
Структурно-логічна схема другого (магістерського) рівня вищої освіти зі спеціальності 035 Філологія	26
Структурно-логічна схема третього (доктор філософії) рівня вищої освіти зі спеціальності 035 Філологія	28
Структурно-логічна схема третього (доктор філософії) рівня вищої освіти зі спеціальності 011 Освітні, педагогічні науки	29

# ІНФОРМАЦІЙНИЙ ПАКЕТ ФЛ на 2024/2025 навчальний рік

## Загальний опис факультету

Шановні студенти!

Факультет лінгвістики було засновано в Національному технічному університеті України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» 1995 року.

Специфіка діяльності факультету лінгвістики полягає у якісній підготовці перекладачів, здатних забезпечувати процес міжкультурної комунікації у сфері професійного та ділового спілкування фахівців різних галузей, виконувати письмові й усні переклади текстів різної тематики на високому рівні. Випускники факультету також мають право викладати у вищих навчальних закладах, виконувати науково-дослідну й адміністративну роботу у вищих навчальних закладах I–IV рівнів акредитації та наукових закладах.

Декан факультету лінгвістики – доктор педагогічних наук, професор кафедри ТППАМ Корнєва Зоя Михайлівна.

## Координатор ECTS від факультету

Функцію координатора виконує Демиденко Ольга Павлівна – заступник декана з навчально-виховної роботи та міжнародної діяльності, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови ФЛ.

Адреса: просп. Берестейський, 37, корп. 7, каб. 613, м. Київ-56, 03056

Тел.: (044) 204 83 57; email: fl@kpi.ua

## Структура й організація факультету

До складу ФЛ входять 7 кафедр:

три випускові:

- кафедра теорії, практики та перекладу англійської мови;
- кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови;
- кафедра теорії, практики та перекладу французької мови;

чотири спеціальні:

- кафедра англійської мови технічного спрямування № 1;
- кафедра англійської мови технічного спрямування № 2;
- кафедра англійської мови гуманітарного спрямування № 3;
- кафедра української мови, літератури та культури.

Окрім цього, на ФЛ функціонують лабораторія інформаційних технологій навчання іноземних мов та Міжнародний офіс при декані ФЛ.

## Характеристика кафедр факультету

Кількість штатних працівників факультету становить 169 осіб, із яких: 11 докторів наук, професорів; 68 кандидатів наук, доцентів; 32 старших викладачів, із них 7 кандидатів наук; 58 викладачів, із яких 3 кандидати наук.

На факультеті лінгвістики навчається 531 студент, у тому числі 346 – за контрактом.

## Кафедра теорії, практики та перекладу англійської мови

Кафедра заснована 2000 року.

Обов'язки завідувача кафедри тимчасово виконує кандидат філологічних наук, доцент Колісник Марина Павлівна.

Штат кафедри налічує 27 викладачів, із яких: 3 професорів (3 докторів наук), 17 доцентів (кандидатів наук), 1 старший викладач та 6 викладачів.

Кафедра ТППАМ – випускова кафедра, що здійснює підготовку бакалаврів і магістрів за спеціальністю 035 «Філологія» і спеціалізацією 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» денної й заочної форм навчання. На кафедрі стаціонарно навчається 286 студентів, із них – 207 на контрактній основі; на заочному відділенні навчається 108 студентів. Окрім того, з 2016 року кафедра здійснює підготовку здобувачів третього рівня вищої освіти – ступеня «Доктор філософії». Наразі за освітньо-науковою програмою 035 «Філологія» навчається 11 здобувачів.

Одним із пріоритетних напрямів роботи кафедри – це забезпечення багатоступеневої освіти за сучасними та актуальними освітньо-професійними й освітньо-науковими програмами, адаптованими до потреб здобувачів вищої освіти та вимог ринку праці. Кафедра вибудовує навчальний процес на принципі студентоцентризму та культурі взаємин «викладач – студент», зорієнтованій на формування професійних компетентностей студентів, створення умов для їхньої творчої самореалізації, наукового пошуку, міжнародного співробітництва та мобільності.

**На першому (бакалаврському) рівні** студенти набувають освітньої кваліфікації для виконання професійної практичної діяльності, пов'язаної зі здійсненням усіх видів мовного посередництва фахової міжкультурної взаємодії, аналізу і перекладу фахових текстів. Програма спрямована на формування таких компетентностей здобувачів вищої освіти, що уможливають їхній всебічний професійний, інтелектуальний, соціальний і творчий розвиток з урахуванням реалій і викликів сьогодення.

**На другому (магістерському) рівні** навчання орієнтоване на науково-інноваційний складник підготовки. Студенти не лише вивчають сучасні тенденції в філологічній науці та вдосконалюють практичні навички перекладу й іншомовної комунікації, а й виконують власні наукові міждисциплінарні дослідження. Здобувачі освіти мають можливість отримати знання і з інших галузей, вивчати третю іноземну мову, опанувати сертифікатну програму з юридичного перекладу, формуючи індивідуальну траєкторію навчання.

**Третій (освітньо-науковий) рівень вищої освіти** забезпечує підготовку висококваліфікованих конкурентоспроможних та інтегрованих у європейський і світовий науково-освітній простір фахівців ступеня доктора філософії з філології, здатних до самостійної науково-дослідної, науково-інноваційної, організаційно-управлінської, перекладацької та педагогічної діяльності в галузі гуманітарних наук зі спеціальності 035 «Філологія» в закладах вищої освіти.

Маючи потужний науковий кадровий склад, кафедра проводить міждисциплінарні наукові дослідження, спрямовані на вивчення різноаспектних питань сучасної лінгвістики й перекладознавства. На кафедрі проводяться щорічні міжнародні науково-практичні конференції, круглі столи, семінари та всеукраїнські студентські конференції, до участі в яких залучають науковців зі Сполученого Королівства Великої Британії та Північної Ірландії, Італії, Королівства Іспанії, Литви, Латвії, Японії й інших країн. Щорічно здобувачі освіти кафедри стають призерами всеукраїнських та міжнародних олімпіад і конкурсів.

Наукова діяльність кафедри – це цілісна система дослідницької роботи НПП, яка виконується в межах двох ініціативних наукових тем: «Теоретико-прикладні аспекти дослідження мовознавства» (12.05.2019 р. – 12.05.2029 р., держ. реєстр. номер УкрІНТЕІ 0119U102047); «Дослідження фахових мов у дидактичному, лінгвістичному та перекладацькому аспектах» (06.03.2022 р. – 06.03.2028 р., держ. реєстр. номер УкрІНТЕІ 0122U001086).

Специфіка досліджень, виконуваних у межах ініціативної теми, полягає в органічному поєднанні перекладознавчих студій із загальним контекстом лінгвістичних студій у когнітивно-дискурсивному, когнітивно- та комунікативно-прагматичному, соціолінгвістичному, лінгвоконтрастивному та психоенергетичному аспектах.

Цьому сприяє тематика наукової школи, яка вже тривалий час випрацьована на факультеті: «Київська фонетична школа» (<https://bit.ly/3oIXaBU>) (керівник – д. філол. наук, проф. Калита А. А.), що фокусується на розбудові енергетичної теорії мовлення. Спектр

науково-дослідницьких груп, залучених у межах реалізації ініціативної наукової теми кафедри, розширився й осучаснився як у напрямі перекладознавчих студій і контрастивної лінгвістики (керівник – д. філол. наук, проф. Гудманян А. Г.), так і власне лінгвістичному й ширшому філологічному напрямі – «Когнітивна поетика й інтерпретація тексту: традиції й сучасність» (керівник – д. філол. наук, проф. Воробйова О. П.), в межах якої активно розвиваються інтермедіальні студії.

З вересня 2012 р. на базі кафедри працює Українська асоціація когнітивної лінгвістики й поетики (УАКЛіП), яку очолює професор Воробйова О. П. Асоціація охоплює широке коло науковців України та закордоння, об'єднаних інтересом до сучасних когнітивних студій мови, тексту та різноманітних медіа, включаючи когнітивні перекладознавчі студії.

Загалом наукова робота кафедри орієнтована на всебічне вивчення таких різноаспектних питань сучасної лінгвістики, перекладознавства та методики викладання іноземних мов:

- комунікативно-когнітивний, культурологічний, прагматичний, психоенергетичний, еколінгвістичний і перекладознавчий аспекти дослідження мовних одиниць у різножанрових дискурсах;
- контрастивні дослідження особливостей функціонування мовних одиниць фонетичної, лексичної та синтаксичної систем англійської та української мов;
- взаємодія лінгвальних і позалінгвальних характеристик усного мовлення;
- когнітивно-поетологічні й інтермедіальні студії англійськомовних художніх текстів модернізму і постмодернізму;
- психолінгвістичні аспекти вивчення текстів різних жанрів;
- історія та теорія перекладу;
- особливості перекладу науково-технічної літератури;
- соціолінгвістичні, когнітивно-стилістичні та прагматичні аспекти перекладу й інтерпретації текстів різних жанрів;
- дискурсологія та міжкультурна комунікація;
- когнітивно-прагматичні та мультимодальні характеристики комунікації;
- корпусна лінгвістика в наукових дослідженнях;
- педагогіка і психологія вищої школи;
- методика викладання іноземних мов професійного спрямування та перекладу в технічній вищій школі.

Робота кафедри зосереджена також на підготовці монографій, написанні наукових статей для фахових видань України, збільшенні кількості публікацій у співавторстві з іноземними науковцями та у виданнях, що індексуються наукометричними базами Scopus і Web of Science, розширенні наукового співробітництва з вітчизняними й закордонними навчальними та науковими закладами.

Здобувачі освіти й викладачі кафедри беруть активну участь у програмі мобільності у сфері освіти й наукового обміну «ERASMUS+». Науково-педагогічні працівники регулярно проходять стажування в закордонних установах і закладах вищої освіти (Сполучене Королівство Великої Британії та Північної Ірландії, Королівство Іспанія, Польща, Королівство Бельгія, Турецька Республіка, Греція та ін.) (<https://ktppam.kpi.ua/uchast-u-mizhnarodnih-programah/>). Кафедра продовжує працювати над розширенням шляхів співробітництва з університетами – учасниками програми академічної мобільності ERASMUS+, а також пошуком нових партнерів з університетів європейських країн, зокрема: продовжено співробітництво з такими закордонними закладами вищої освіти, як Політехнічний університет Валенсії та Університет Гранаді (Королівство Іспанія), Університет Думлупінар (Турецька Республіка), Університет Гронінгена (Королівство Нідерланди), Єнський університет імені Фрідріха Шиллера (Німеччина), відбувається активна співпраця зі ЗВО Польщі (Варшавська політехніка, Університет ім. Адама Міцкевича, Познанський університет технологій та ін.).

Окрім того, викладачі кафедри активно співпрацюють з іноземними представництвами в Україні: MASHAV (Ізраїльський центр міжнародного співробітництва МАШАВ); Національний ERASMUS+ офіс в Україні (НЕО в Україні); Українсько-японський центр Національного

технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» (УЯЦ).

Викладачі кафедри також беруть участь у роботі міжнародних і всеукраїнських наукових організацій, таких як TESOL Ukraine (Teachers of English to Speakers of Other Languages), BESIG (Business English Scientific Interest Group), Societas Linguistica Europaea, Українське відділення міжнародної асоціації викладачів англійської мови як іноземної (Supported by British Council Ukraine), Всеукраїнське наукове товариство «Київська фонетична школа», Всеукраїнська громадська організація «Українська асоціація когнітивної лінгвістики й поетики» (УАКЛіП), Центр українсько-європейського наукового співробітництва та ін.

Адреса кафедри ТППАМ:

просп. Берестейський, 37, корп. 7, каб. 601, м. Київ, 03056

Тел.: (044) 204 81 01

Сайт: <https://ktppam.kpi.ua/>

e-mail: [ktppam@ukr.net](mailto:ktppam@ukr.net)

Facebook: <https://www.facebook.com/profile.php?id=100063339992489>

Instagram: [https://www.instagram.com/tppam\\_english/?igshid=9xahtlnr4wn2](https://www.instagram.com/tppam_english/?igshid=9xahtlnr4wn2)

Youtube: <https://www.youtube.com/channel/UC3QKIgGJuxeB64ZI28bKBAw/videos>

### **Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови**

Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови заснована 2000 року.

Завідувач кафедри – Лазебна Олена Анатоліївна, кандидат філологічних наук, доцент, гарант освітньо-професійної програми першого (бакалаврського) рівня вищої освіти «Германські мови та літератури (переклад включно), перша — німецька».

Пріоритетним напрямом діяльності кафедри є міждисциплінарна і багатопрофільна підготовка фахівців із філології та галузевого перекладу з потужним дослідницьким складником, який передбачає реалізацію процедур, спрямованих на модернізацію навчального процесу і створення гнучкого освітнього середовища для здобувачів вищої освіти, що уможливорює їхній всебічний професійний, інтелектуальний і творчий розвиток з урахуванням нових реалій і викликів сьогодення.

Чисельність науково-педагогічних працівників становить 16 осіб: 1 професор, 10 доцентів, 3 старші викладачі, 3 викладачі, з яких 1 є носієм німецької мови (лектор DAAD).

На випусковій кафедрі теорії, практики та перекладу німецької мови навчаються здобувачі освіти за спеціальністю 035 «Філологія» за трьома освітніми програмами: «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька» другого (магістерського) рівня вищої освіти та «Філологія» третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти. Цілі та програмні результати навчання, визначені освітніми програмами, дають змогу випускникам ефективно провадити професійну практичну діяльність, пов'язану зі здійсненням усіх видів мовного посередництва фахової міжкультурної взаємодії, аналізу і перекладу фахових текстів, організацією та проведенням наукових досліджень у галузі філології та перекладу тощо. Здобувачі вищої освіти мають можливість отримати знання з інших галузей, опанувати третю іноземну мову (французьку) й інші освітні компоненти завдяки можливості формування індивідуальної траєкторії навчання.

На сьогодні концепція розвитку кафедри безпосередньо пов'язана з реформуванням системи освіти. На кафедрі ведеться серйозна робота в напрямі перетворення підготовки перекладачів із суто філологічної на інформаційно-технологічну, якою, власне, і є сучасна перекладацька праця (CAT-тули, сертифікація студентів-перекладачів, наукові роботи з галузевого перекладу, машинного перекладу тощо). Пріоритетні питання для кафедри – це впровадження мультимедійних технологій навчання, зміцнення наукового потенціалу кафедри, вдосконалення методики навчання німецької мови й перекладу, а також внесення необхідних змін відповідно до вимог сьогодення.

Одним із найважливіших аспектів міжнародної діяльності кафедри є співпраця з Німецькою службою академічних обмінів. Кафедра активно співпрацює з міжнародними партнерами з метою інтернаціоналізації освітнього процесу. У межах співпраці з Німецькою академічною службою обмінів «DAAD» з 2000 року введено у постійну практику залучення до аудиторних занять іноземних лекторів і фахівців-практиків. Вагомий внесок у підготовку висококваліфікованих майбутніх фахівців на кафедрі здійснили лектори, DAAD-викладачі кафедри: Клаудія та Уве Дате, Хеннінг Зеemann, Анді Гойсінгер, Ларс Лекнер, Аня Зібберт, Аня Ланге, Міхаель Кляйнеберг. Зараз на кафедрі на постійній основі працює лекторка DAAD, носій мови Констанце Оттербах. Завдяки лекторам DAAD студенти-лінгвісти й студенти технічних спеціальностей можуть отримати докладну інформацію про стипендіальні програми, що пропонують закордонні заклади вищої освіти.

Зміцнення наукового потенціалу кафедри здійснюється шляхом залучення молодих спеціалістів до наукової роботи. Фундаментальна філологічна підготовка дає змогу фахівцям, що закінчили навчання на кафедрі, продовжити його за програмою PhD та в докторантурі.

Наукова робота кафедри зосереджена на опублікуванні монографій, наукових статей, участі в міжнародних і всеукраїнських конференціях й активному обміні досвідом із представниками інших українських та закордонних університетів. 12 викладачів кафедри протягом останніх 5 років проводили заняття в іноземних закладах вищої освіти (наукових установах) за межами України, у тому числі проходили стажування. Методична робота кафедри здійснюється з урахуванням реальних потреб і застосуванням інноваційних методів навчання й спрямована на розроблення, укладання та опублікування навчальних посібників, практикумів, конспектів лекцій і методичних рекомендацій / вказівок із метою підвищення продуктивності й ефективності навчального процесу. За останні 5 років викладачі кафедри видали 22 навчально-методичних видання: підручники, посібники та монографії з грифом вченої ради університету / методичної ради університету, опубліковано 24 наукові статті у виданнях категорії А, 278 фахових статей у наукових виданнях категорії Б.

На кафедрі провадиться активна діяльність із залучення студентства до науково-інноваційної роботи, зокрема шляхом участі в науково-практичних конференціях і семінарах, а також конкурсах наукових робіт. Важливу роль у цьому процесі відіграє діяльність студентського наукового гуртка соціогуманітарного спрямування «Grammatik der deutschen Gegenwartssprache».

Щорічно на кафедрі проводяться творчі конкурси серед студентської молоді: конкурс перекладу короткої німецької прози, конкурс перекладу фахових текстів (тематика варіюється) тощо.

Ще одним вектором діяльності кафедри є залучення до освітнього процесу професіоналів-практиків із роботодавців, із якими кафедра має довгострокові договори про співпрацю. Випускники кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови – це висококваліфіковані фахівці, які працюють у державному та приватному секторах: українських представництвах міжнародних компаній, закордонних дипломатичних установах, міністерствах, закладах вищої освіти, туристичних і рекламних агенціях, мовних школах, бюро перекладів тощо. Значна кількість випускників продовжує своє навчання в Німеччині та Австрії. З метою сприяння працевлаштуванню своїх випускників кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови уклала низку угод про співпрацю зі стейкхолдерами – перекладацькими компаніями («TRANSLATEL Ltd», ТОВ «МДДК», ТОВ «ТЦ Гудвіл-Україна») (<https://ktrppnm.kpi.ua/node/1365>), діяльність яких відповідає професійній кваліфікації випускників. З 2019 року кафедра у співпраці зі стейкхолдерами організує «Літню школу перекладу» (<https://ktrppnm.kpi.ua/node/1374>), програма якої базується на зустрічах із практиками у сфері письмового й усного перекладу, редагування перекладу.

Здобувачі освіти та викладачі кафедри беруть активну участь у програмі мобільності у сфері освіти й наукового обміну «ERASMUS+». Науково-педагогічні працівники регулярно проходять стажування в закордонних установах і закладах вищої освіти (Федеративна Республіка Німеччина, Польща). Здобувачі всіх освітніх рівнів беруть участь у стипендіальних

програмах Німецької служби академічних обмінів, а також проходять навчання за програмою мобільності у Єнському університеті імені Фрідріха Шиллера (Німеччина), Грайфсвальдському університеті (Німеччина), відбувається активна співпраця з Університетом прикладних наук Ангальт у м. Кетен (Німеччина), з яким кафедра уклала угоду про співпрацю.

Викладачі кафедри беруть участь у роботі таких наукових організацій, як «Всеукраїнська асоціація українських германістів», «Всеукраїнська спілка викладачів перекладу», «Українська спілка германістів вищої школи» та ін.

Адреса кафедри ТППНМ:

просп. Берестейський, 37, корп. 7, каб. 701, м. Київ, 03056

Тел.: (044) 204-83-11

Сайт: <http://ktpnm.kpi.ua>

email: [kafedra2009@ukr.net](mailto:kafedra2009@ukr.net)

Facebook: <https://www.facebook.com/ktpnm>

Instagram: <https://www.instagram.com/kaf.tppnm>

Youtube: <https://www.youtube.com/channel/UCGq51k42Hl8jk5SSWdmCk8Q/featured>

### **Кафедра теорії, практики та перекладу французької мови**

Кафедра теорії, практики та перекладу французької мови була заснована у 2000 році. Нині обов'язки завідувача кафедри тимчасово виконує професор, доктор педагогічних наук Майер Наталія Василівна. У штаті кафедри – 10 викладачів, у тому числі 1 професор, 7 доцентів, 1 старший викладач, 1 викладач.

На кафедрі теорії, практики та перекладу французької мови здобувачі вищої освіти навчаються за спеціальністю 035 «Філологія» за трьома освітніми програмами – першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, другого (магістерського) рівня вищої освіти та третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти – і спеціалізацією 035.055 «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька».

Цілі та програмні результати навчання освітніх програм дають змогу випускникам вільно володіти двома іноземними мовами – французькою й англійською (на вибір – німецькою мовою як третьою іноземною), розв'язувати складні спеціалізовані завдання перекладацької діяльності, здійснювати й забезпечувати міжкультурну фахову взаємодію представників науково-технічної спільноти, проводити наукові дослідження в галузі філології та перекладу тощо.

Починаючи з третього курсу бакалаврату, студенти опановують переклад фахових науково-технічних текстів, комерційних документів, патентів тощо, працюють із сучасними автентичними документами французькою мовою. Опановуючи освітні програми, майбутні фахівці формують навички здійснення насамперед галузевого перекладу. Ці програми дають можливість здобувачам освіти розширити поле їхньої майбутньої професійної діяльності, набутти знань з інших галузей та опанувати третю (німецьку) мову шляхом вивчення освітніх компонентів вільного вибору, а також застосовувати отримані знання та вміння в практичній роботі перекладача та науково-дослідницькій діяльності в галузях філології та перекладу.

Крім обов'язкових дисциплін студенти мають можливість отримати знання й набутти професійних навичок у вивченні дисциплін, запропонованих на вибір (вибіркові дисципліни становлять 25 % загального обсягу освітньої програми).

Кафедра теорії, практики та перекладу французької мови налагодила контакти з міжнародними партнерами з метою їхнього залучення як до освітнього процесу, так і подальшого працевлаштування. У межах співпраці з Посольством Французької Республіки в Україні впроваджено постійну практику залучення до аудиторних занять носіїв французької мови, викладачів Французького інституту в Україні, координаторів DELF-DALF.

Студенти кафедри навчаються за новітніми методиками видавництв «Clé International», «Didier», «Express Publishing», мають доступ до інформаційного ресурсу «Culturethèque» завдяки угоді з Французьким інститутом в Україні та Альянсом Франсез.

Студенти беруть активну участь у міжнародних науково-практичних конференціях, організованих на базі КПІ імені Ігоря Сікорського та інших закладів вищої освіти, що сприяє розвитку науково-дослідницької компетентності, поглибленню знань і розвитку вмінь у галузі науково-технічного перекладу.

КПІ ім. Ігоря Сікорського уклав угоди про співпрацю та академічну мобільність (ERASMUS+K1) студентів у межах програми «Дистанційне навчання» (Університет Ле Ману (м. Ле-Ман, Франція)) і програми міжнародної академічної мобільності студентів (Університет Думлупінар (м. Кютаг'я, Турецька Республіка); Політехнічний університет Валенсії (м. Валенсія, Королівство Іспанія); Єнський університет імені Фрідріха Шиллера (м. Єна, Федеративна Республіка Німеччина); Університет імені Адама Міцкевича (м. Познань, Республіка Польща).

Випускники кафедри теорії, практики та перекладу французької мови – це висококваліфіковані фахівці, які виконують професійну діяльність на високому рівні в різноманітних вітчизняних і закордонних організаціях: українських представництвах французьких підприємств, Французькому інституті в Україні (Institut français d'Ukraine), Посольстві Франції в Україні, туристичних і рекламних агенціях, мовних школах, бюро перекладів і багатьох інших престижних організаціях. Значна кількість випускників продовжує своє навчання у Франції, Бельгії й інших франкомовних країнах і працює в іноземних фірмах і компаніях.

З метою працевлаштування своїх випускників кафедра теорії, практики та перекладу французької мови уклала угоди про співпрацю з бюро перекладів «Terra Lingua» та «Idea+», перекладацькою компанією «Task Force».

Найкращі випускники кафедри мають можливість навчатися на третьому (освітньо-науковому) рівні вищої освіти за спеціалізацією 035.055 «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька».

Адреса кафедри ТППФМ:

просп. Берестейський, 37, корп. 7, поверх 6, м. Київ, 03056

Методичний кабінет – каб. 634

Кабінет завідувача кафедри – каб. 632а

Викладацька аудиторія – каб. 638

Тел.: (044) 204 83 58

Сайт: <http://ktppfm.kpi.ua/>

e-mail: [ktppfm@ukr.net](mailto:ktppfm@ukr.net)

## **Кафедра англійської мови технічного спрямування № 1**

Кафедра організована 2006 року.

Сьогодні на кафедрі працює 30 кваліфікованих науково-педагогічних працівників: 2 професорів, 8 доцентів, 7 старших викладачів, 13 викладачів. В.о. завідувача кафедри – доктор педагогічних наук, професор Москаленко Олена Іванівна.

Науково-педагогічні працівники кафедри здійснюють професійну діяльність на п'яти факультетах КПІ імені Ігоря Сікорського, успішно викладаючи англійську мову для більш ніж 5000 здобувачів освіти денної та заочної форм навчання.

Кафедра обслуговує такі технічні факультети та інститути: ІЕЕ, ТЕФ, ФЕЛ, ФЕА, ХТФ.

Основні напрями роботи кафедри:

- викладання англійської мови технічного спрямування;
- надання консультативної допомоги студентам і підготовка їх до участі у студентських олімпіадах і конференціях;
- розроблення освітніх програм і навчально-методичних матеріалів.

Колектив кафедри активно займається вивченням актуальних методичних питань і підвищує кваліфікацію у провідних закладах вищої освіти України, Британській раді, а також різних американських організаціях із мовної освіти. Кафедра співпрацює із випусковими



кафедрами КПІ ім. Ігоря Сікорського та відповідними кафедрами інших закладів вищої освіти. Щороку проводяться наукові конференції, в яких беруть активну участь студенти, презентуючи власні дослідження українською й англійською мовами.

Науково-педагогічні працівники кафедри здійснюють організацію навчання англійської мови, формуючи у студентів високий рівень англійської комунікативної компетентності. Мультимедійні технології й інтерактивні стратегії, які впроваджують викладачі, а також комунікативна методика сприяють забезпеченню досягнення рівня володіння мовою B2, який входить до стандарту для одержання ступеня бакалавра, та C1 – для ступеня магістра і доктора філософії.

Кафедра активно розвивається, постійно вдосконалюючи якість викладання мови та підвищуючи професійний рівень занять. Цьому сприяють створені на кафедрі методичні робочі групи та наукові секції, учасники яких постійно проводять конференції з обміну досвідом, допомагають молодим викладачам в організації навчального процесу, проводять семінари щодо сучасних технологій навчання англійської мови.

Участь у конференціях і семінарах, впровадження новітніх методик навчання, написання підручників, навчальних посібників, наукових статей, співпраця з іншими закладами вищої освіти з актуальних проблем англійської підготовки є пріоритетними напрямками діяльності кафедри.

Співробітники кафедри й надалі сприятимуть якісному навчанню майбутніх кваліфікованих фахівців, лідерів, діячів науки й патріотів сучасної України.

Адреса кафедри АМТС № 1:

просп. Берестейський, 37, корп. 7, каб. 306, м. Київ, 03056

Тел.: (044) 204 81 99

Сайт: <http://kamts1.kpi.ua/>

e-mail: [fl.kamts.1@gmail.com](mailto:fl.kamts.1@gmail.com)

## **Кафедра англійської мови технічного спрямування № 2**

Кафедра організована 2000 року.

Завідувач кафедри – професор, доктор педагогічних наук Лавриш Юліана Едуардівна.

На кафедрі працює 42 науково-педагогічні працівники: 3 професори, 9 доцентів, 10 старших викладачів і 20 викладачів.

Викладачі кафедри проводять науково-педагогічну діяльність на дев'яти факультетах та в інститутах КПІ ім. Ігоря Сікорського, успішно навчаючи англійської мови приблизно 3850 студентів. Кафедра забезпечує викладання дисциплін на таких факультетах та інститутах: НН ІТС, НН ІМЗ, ІХФ, НН ММІ, ПБФ, ФМФ, НН ФТІ, НН ІСЗЗІ, НН ІАТ.

Вектором навчально-методичної та наукової діяльності кафедри є підготовка конкурентних на вітчизняному та міжнародному ринках праці фахівців у галузі інженерії.

Основні напрями роботи кафедри:

- висококваліфіковане навчання студентів англійської мови технічного спрямування на основі досліджень та інновацій;
- надання консультативної допомоги студентам у підготовці до участі в студентських олімпіадах і конференціях, до захисту дипломних проєктів англійською мовою;
- розроблення навчальних програм та навчально-методичних матеріалів.

Якість навчання забезпечується застосуванням у навчально-виховному процесі:

- діяльнісно-орієнтованого та системного підходів;
- міждисциплінарної інтеграції;
- комунікативного методу навчання;
- системи поточного, рубіжного та підсумкового контролювання оцінювання;
- ефективної системи мовного самонавчання на основі дистанційних курсів, які розробили викладачі кафедри.

Колектив кафедри здійснює роботу з розроблення актуальних навчально-методичних матеріалів для навчання англійської мови технічного спрямування та підвищує кваліфікацію, проходячи стажування в інших провідних вищих навчальних закладах України, у Британській раді та Американському ресурсному центрі для викладачів англійської мови. Викладачі активно працюють над написанням підручників, посібників, укладанням частотних словників і створенням методичних вказівок. Щороку кількість виданих викладачами матеріалів збільшується, як і кількість PhD-здобувачів та докторантів.

Налагоджено ефективну співпрацю кафедри з випусковими кафедрами КПІ ім. Ігоря Сікорського та відповідними кафедрами інших навчально-освітніх закладів. Кафедра щовесни проводить наукові конференції, де студенти 3–6 курсів презентують доповіді на теми зі своєї спеціальності англійською мовою. Також кафедра англійської мови технічного спрямування № 2 організовує олімпіади з англійської мови для студентів 1–2 курсів.

Процес навчання англійської мови тісно пов'язаний із характером майбутньої професійної діяльності студентів і відповідно до загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти, розроблених Радою Європи, спрямований на формування іншомовної комунікативної компетентності на рівні незалежного користувача. Мультимедійні технології й інтерактивні стратегії, які впроваджують викладачі, а також комунікативна методика сприяють забезпеченню досягнення рівня володіння мовою B2, який входить до стандарту для одержання ступеня бакалавра.

Удосконалення якості викладання та модернізація науково-методичного забезпечення дисциплін, що викладаються, на основі компетентнісного підходу та кредитно-модульного принципу навчання відповідно до вітчизняних та міжнародних стандартів якості навчання сприяють підвищенню професійного розвитку викладачів. Викладачі кафедри працюють у методичних робочих групах і наукових секціях, проводять конференції з обміну досвідом, допомагають молодим викладачам в організації навчального процесу, організовують семінари з новітніх методик і технологій навчання англійської мови. Працівники кафедри відстежують зміни й тенденції у викладанні іноземних мов, упроваджують їх практично, публікують наукові та методичні статті у фахових виданнях і журналах, що входять до наукометричних баз.

Викладачі кафедри сумлінно виконують свої обов'язки з навчання висококваліфікованих інженерів.

Адреса кафедри АМТС № 2:

просп. Берестейський, 37, корп. 7, каб. 718, м. Київ, 03056

Тел.: (044) 204 85 37

Сайт: <https://kamts2.kpi.ua/>

### **Кафедра англійської мови гуманітарного спрямування № 3**

Кафедра організована 2006 року.

Завідувач кафедри – доктор педагогічних наук, професор Сімкова Ірина Олегівна.

На кафедрі працює 37 викладачів: 1 професор, 11 доцентів, 7 старших викладачів та 18 викладачів. Викладачі кафедри здійснюють науково-педагогічну діяльність на дев'яти факультетах і в навчально-наукових інститутах КПІ ім. Ігоря Сікорського. Кафедра забезпечує викладання дисциплін «Практичний курс іноземної мови», «Практичний курс іноземної мови професійного спрямування», «Практичний курс іноземної мови для наукової комунікації», «Практичний курс іноземної мови для ділової комунікації» на таких факультетах та в інститутах: НН ВПІ, ФБМІ, РТФ, ФСП, НН ІПСА, ФІОТ, ФБТ, ФММ, ФПМ.

Викладачі кафедри беруть участь у наукових конференціях в Україні й за кордоном, публікують наукові статті у фахових виданнях, рекомендованих ДАК України, готують до опублікування монографії та виступають із доповідями на наукових конференціях і семінарах, де висвітлюють актуальні теоретичні й практичні фахові питання. Результати науково-дослідної роботи викладачів кафедри обговорюються на щомісячних кафедральних науково-практичних

семінарах, семінарах для молодих фахівців і науковців і в межах науково-практичних конференцій.

Усі викладачі кафедри консультують студентів щодо науково-дослідної роботи. Щорічно викладачі надають допомогу студентам у підготовці доповідей англійською мовою на студентських наукових конференціях («Міжнародна студентська науково-практична онлайн-конференція «Наука в Україні та за кордоном: вчора, сьогодні, завтра» («Ukrainian and Foreign Science: Yesterday, Today, Tomorrow») тощо) та готують студентів до участі в олімпіадах і конкурсах з іноземної мови.

Основні напрями методичної роботи кафедри: методичне забезпечення навчального процесу, підготовка та видання посібників, методичних вказівок і дидактичних матеріалів, розроблення критеріїв рейтингової системи оцінювання студентів згідно з Положенням про рейтингову систему оцінювання, розроблення тестів для початкового, поточного та підсумкового контролів, розроблення МКР та уніфікованих тестових завдань для випускного тестування бакалаврів (для перевірки РВМ), складання екзаменаційних білетів і термінологічних словників, розроблення тем рефератів та добирання рекомендованої літератури (періодичні видання, інтернет-видання тощо). Викладачі плідно працюють за вказаними напрямами. Кожний викладач на початку навчального року планує свою роботу, а в кінці року звітує про її виконання.

Адреса кафедри АМГС № 3:

просп. Берестейський, 37, корп. 7, поверх 6, м. Київ, 03056

Кабінет завідувача кафедри АМГС № 3 – каб. 642

Викладацька аудиторія – каб. 625

Тел.: (044)204 82 05

Сайт: <http://kamgs3.kpi.ua/>

e-mail: kamgs3@ukr.net

### **Кафедра української мови, літератури та культури**

Кафедра створена 5 жовтня 1989 року і була першою українознавчою кафедрою у вищих технічних навчальних закладах України. В. о. завідувача кафедри – кандидат філологічних наук, доцент Кривенко Сергій Миколайович.

До науково-педагогічного складу кафедри належать 12 штатних викладачів: 1 доктор наук, професор, 8 кандидатів наук, доцентів, 3 старших викладачі.

Кафедра забезпечує викладання таких навчальних дисциплін:

- «Українська мова за професійним спрямуванням», «Засади усного професійного мовлення (риторика)», «Культура наукового технічного мовлення фахівця», «Культура мови та ділове мовлення» – для студентів усіх факультетів КПІ імені Ігоря Сікорського;

- «Вступ до романо-германського мовознавства. Вступ до мовознавства», «Сучасна українська мова та культура. Українська мова за професійним спрямуванням», «Сучасна українська мова та культура. Стилїстика сучасної української мови», «Проблеми зарубіжної драматургії 20 столїття», «Культура мови та ділове мовлення», «Засади усного професійного мовлення (риторика)», «Сучасна українська література», «Академічне письмо та наукова комунікація. Частина 1. Академічна українська мова» – для студентів ФЛ;

- «Мова у правничій діяльності» – для студентів ФСП (Право).

Основними напрямами науково-дослідної роботи кафедри є сучасна українська мова за професійним спрямуванням, культура мовлення, історія української культури, науково-технічна та культурологічна термінологія.

Кафедра є ініціатором й організатором проведення щорічних міжнародних, всеукраїнських та університетських конференцій – «Українська культура: вчора, сьогодні, завжди», «Українська мова, культура та міжетнічна комунікація у глобалізованому світі», міжнародних та університетських конкурсів, олімпіад тощо.

Адреса кафедри УМЛК:

просп. Берестейський, 37, корп. 7, каб. 324, м. Київ, 03056  
Тел.: (044) 204 82 04  
Сайт: <https://kumlk.kpi.ua>  
e-mail: [kumlk@kpi.ua](mailto:kumlk@kpi.ua)

### **Заочне відділення**

Відповідальна за заочне відділення на факультеті лінгвістики – доцент, доктор філософії  
Поличева Юлія Володимирівна.

На заочній формі навчання студенти здобувають вищу освіту за освітніми програмами першого (бакалаврського) і другого (магістерського) рівнів. Загальна кількість студентів, які навчаються на заочній формі, становить 108 осіб.

Освітній ступінь «Бакалавр»:

I курс – 26

II курс – 14

III курс – 13

IV курс – 19

Освітній ступінь «Магістр»:

I курс – 16

II курс – 16

Адреса заочного відділення:

просп. Берестейський, 37, корп. 7, каб. 622 (деканат), м. Київ, 03056  
Тел.: (044) 204 83 57

### **Лабораторія інформаційних технологій навчання іноземних мов**

З метою вдосконалення навчального процесу на ФЛ організовано лабораторію інформаційних технологій навчання іноземних мов, діяльність якої спрямована на забезпечення впровадження інноваційних методів навчання іноземних мов і сучасних технологій у навчальний процес. Це сприяє підвищенню ефективності освітньої діяльності факультету.

Лабораторія виконує такі функції:

- технічний супровід освітнього процесу в комп'ютерних класах, лекційних і аудиторних приміщеннях, оснащених сучасною комп'ютерною та мультимедійною технікою;
- забезпечення оформлення, впорядкування та підготовки навчальних матеріалів;
- оформлення та опублікування мультимедійних навчальних видань;
- консультування викладацького складу факультету з питань підготовки дидактичних матеріалів і надання необхідної технічної підтримки в їхньому створенні;
- технічний супровід у розробленні та реалізації активної інноваційної політики факультету лінгвістики в контексті діяльності наукових шкіл факультету;
- технічне забезпечення процесу налагодження міжнародної співпраці ФЛ, оптимізація комунікації працівників і студентів ФЛ із представниками інших країн за допомогою сучасних ІТ-технологій;
- розроблення та супровід сайтів факультету, кафедр ФЛ, семінарів, конференцій та інших заходів, що проводяться на факультеті;
- технічне забезпечення та супровід телеконференцій ФЛ з іншими ЗВО (у режимах on-line та off-line, webcast), впровадження сучасних технологій вивчення іноземних мов (Wiki, Podcasting, Voki).

У мультимедійних лабораторіях проходять практичні заняття, захисти наукових робіт студентів, зокрема магістерських дисертацій і дипломних проєктів. На базі лабораторії проводять методичні семінари й науково-практичні конференції. Лабораторія займається технічною підтримкою й адмініструванням комп'ютерної мережі факультету, що налічує понад

50 робочих станцій, а також забезпечує технічну підтримку занять із дисциплін факультету для студентів факультету лінгвістики.

Лабораторія має:

- три комп'ютерно-лінгвістичні лабораторії (ауд. 727, 739, 611);
- зал для проведення мультимедійних конференцій (ауд. 629).

### **Міжнародний офіс при декані ФЛ**

Офіс створено з метою концентрації інформаційних потоків у галузі міжнародної діяльності, підготовки проєктів і пропозицій підрозділів факультету до міжнародних програм, участі факультету в роботі міжнародних організацій, фондів, конкурсів та забезпечення реалізації рішень і доручень декана у контексті виконання рішення Вченої ради КПІ імені Ігоря Сікорського від 15.02.2007 р. Міжнародний офіс сприяє інтернаціоналізації освітніх програм та наукових шкіл факультету, що є одним із пріоритетних напрямів розвитку згідно зі Стратегією розвитку КПІ імені Ігоря Сікорського на 2020–2025 роки (<https://kpi.ua/strategy>).

До складу офісу входить група проєктних менеджерів в особі представників всіх кафедр факультету лінгвістики. Сьогодні головним напрямом діяльності міжнародного офісу є налагодження міжнародних зв'язків ФЛ із закордонними ЗВО та організаціями, розвиток програм академічної мобільності здобувачів вищої освіти, розроблення програм подвійних дипломів, співпраця з науковцями та викладачами закладів вищої освіти країн – партнерів України.

Міжнародний офіс тісно співпрацює з Лабораторією інформаційних технологій навчання іноземних мов факультету щодо технічного забезпечення процесу налагодження міжнародних контактів ФЛ, підтримки сайту міжнародного офісу, проведення міжнародних конференцій і обміну досвідом роботи у сфері міжнародного співробітництва.

За сприяння міжнародного офісу здобувачі вищої освіти та науково-педагогічні працівники мають можливість навчатись і проходити стажування в закладах-партнерах, співпрацювати з закордонними колегами у міжнародних міждисциплінарних проєктах, викладати в іноземних навчальних закладах за програмами обміну, брати участь у міжнародних конференціях і з'їздах. Як приклад можна навести телекомунікаційний проєкт «Сталий розвиток», реалізований у співпраці з факультетом прикладної лінгвістики Політехнічного університету Валенсії (Королівство Іспанія) в лютому – травні 2020 року (ФЛ) та у 2021 році із залученням кафедр ФЛ та ІХФ. Також важливим є проєкт «ENHANCE» з Варшавською політехнікою (2022), спрямований на посилення мовної підготовки здобувачів вищої освіти університету, а літні школи, організовані у співпраці з факультетом англійської мови Університету ім. Адама Міцкевича (2023), сприяли поглибленню науково-методичної співпраці факультетів і міжнародній взаємодії студентів. Активна співпраця, наукові дослідження, проведення спільних конференцій, написання проєктних заявок тривають з Політехнічним університетом м. Валенсії та Університетом Гранади (Іспанія), Університетом Думлупінар м. Кютаг'я (Турецька Республіка) та ін.

За сприяння відділу академічної мобільності КПІ імені Ігоря Сікорського викладачі та студенти факультету активно залучаються до програм академічної мобільності «ERASMUS+» й інших програм обміну, налагоджуючи фахову взаємодію з колегами з університетів таких країн, як Австрія, Бельгія, Нідерланди, Німеччина, Франція, Польща, Латвія, Італія, Ірландія, Велика Британія. Офіс активно залучає студентів і викладачів до міжнародних заходів на рівні університету та держави, співпрацює з відділом академічної мобільності КПІ імені Ігоря Сікорського, сприяє розвитку студентської всеукраїнської академічної мобільності.

Міжнародний офіс співпрацює з такими міжнародними організаціями та їхніми представництвами в Україні:

- Національний ERASMUS+ офіс в Україні (НЕО в Україні);
- Німецька академічна служба обмінів (DAAD);
- міжнародні центри КПІ імені Ігоря Сікорського;
- TESOL Ukraine (Teachers of English to Speakers of Other Languages);

- Societas Linguistica Europaea;
- BESIG (Business English Scientific Interest Group);
- USSE (Ukrainian Society for the Study of English);
- Українське відділення Міжнародної асоціації викладачів англійської мови як іноземної (Supported by British Council Ukraine);
- UERA (Ukrainian Educational Research Association), що входить до складу Європейської асоціації (EERA) та ін.

### **Основні напрями науково-дослідної роботи факультету лінгвістики**

Стрімкий розвиток наукової діяльності сьогодення, спрямований на забезпечення потреб сучасної спільноти, визначає також і напрям досліджень у сфері філології. На сучасному етапі розвитку філологічної науки особливої ваги набувають антропологічно орієнтовані міждисциплінарні дослідження вітчизняних і закордонних учених, що створюють підґрунтя для розроблення програм наскрізної підготовки майбутніх лінгвістів і перекладачів, а також визначають вектори мовної підготовки майбутніх фахівців інших спеціальностей. Факультет лінгвістики Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», що функціонує з 1995 року, у своїй роботі застосовує саме такий міждисциплінарний підхід до підготовки фахівців зі спеціальності 035 «Філологія» за відповідними рівнями вищої освіти, а також принцип наскрізної мовної підготовки студентів усіх факультетів та інститутів КПІ імені Ігоря Сікорського.

Наукова діяльність факультету – це цілісна система дослідницької роботи викладачів, доцентів, професорів, спрямована на вивчення актуальних проблем лінгвістики, перекладознавства та методики викладання іноземних мов, що охоплює чимало ключових напрямів науково-дослідної роботи факультету лінгвістики:

- дослідження теоретичних концепцій перекладознавства, когнітивних та емоційно-прагматичних компонентів мовлення; неології й неографії мови, методики викладання іноземних мов, міжкультурної комунікації й інших важливих питань;
- підготовка доповідей і виступів на наукових конференціях;
- опублікування наукових статей у фахових виданнях і виданнях, що індексуються у наукометричних базах даних «Scopus», «Web of Science»;
- застосування комплексного підходу до вирішення наукових проблем;
- використання сучасних інформаційних технологій під час виконання наукових досліджень;
- надання науково-консультативної допомоги студентам I–VI курсів під час написання наукових робіт для участі в англійськомовних наукових студентських конференціях і олімпіадах із фахових дисциплін;
- залучення талановитої молоді до наукових досліджень;
- організація вступу до аспірантури та захисту дисертаційних робіт.

З метою реалізації науково-дослідної діяльності в межах факультету лінгвістики створено наукові групи та школу.

#### **Науково-педагогічна група «Лінгвостилістичні дослідження тексту» (КТППАМ)**

<https://science.kpi.ua/naukovi-grupi/#fl>

2006 року на факультеті створено наукову групу для вирішення актуальних проблем філології під керівництвом доктора філологічних наук, професора Іщенко Ніни Григорівни в межах тематики: «Теоретико-прикладні аспекти дослідження мовознавства». Нині керівником групи є кандидат філологічних наук, професор Тараненко Лариса Іванівна.

Діяльність наукової групи – це цілісна система дослідницької роботи викладачів кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови та кафедри теорії, практики та перекладу

німецької мови. У межах названої теми порушуються питання семантики мовних одиниць та проводяться дослідження прикладного характеру за п'ятьма напрямками.

**Основні напрями дослідження:**

1. Мовні й мовленнєві засоби вираження національної ідентичності представників лінгвокультур, мову яких вивчають (в основі їх вивчення лежать засоби зі стилістичним, прагматичним і комунікативно-прагматичним навантаженням)
2. Лінгвістичне вивчення тексту та дискурсу
3. Актуальні проблеми комунікативної лінгвістики
4. Актуальні проблеми лінгвостилістики тексту
5. Міждисциплінарні прикладні лінгвістичні дослідження

**Науково-педагогічна група «Когнітивно-дискурсивний, соціолінгвістичний, лексико-семантичний і комунікативно-прагматичний виміри мовознавчих досліджень»**

Керівник і засновник науково-педагогічної групи – Іваненко Світлана Мар'янівна, доктор філологічних наук, професор, професор кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови факультету лінгвістики КПІ імені Ігоря Сікорського.

Групу було створено 2016 року з метою розширення тематики та меж досліджень, підготовки наукових кадрів, видання нових наукових праць у галузі романо-германської філології. З кожним роком наукова школа поповнюється новими особистостями, має здобутки, закладаючи міцне підґрунтя для подальшого розвитку університетської науки. До наукової групи належать переважно кандидати філологічних наук, доценти різних кафедр факультету лінгвістики, що пишуть докторські дисертації, але активно залучаються й молоді викладачі та здобувачі факультету лінгвістики, що працюють над кандидатськими дисертаціями в межах заявленої наукової теми.

**Основні напрями дослідження:**

1. Теоретичні концепції перекладознавства в галузі фахових мов
2. Актуальні проблеми синтаксису в сучасній німецькій мові
3. Прагматилістичний аспект сучасних дискурсивних досліджень

У межах тематики наукової групи досліджується науково-інноваційна тема кафедри ТППНМ «Поліпарадигмальний простір лінгвістики XXI століття (німецькомовний контекст)» / «Polyparadigmatic space of linguistics of 21st century (German-language context)» (державний реєстраційний номер: 0122U001107; дата реєстрації: 06.02.2022).

**Науково-педагогічна група «Сучасна іншомовна освіта у вищій технічній школі»**

Керівник науково-педагогічної групи – Корнева Зоя Михайлівна, доктор педагогічних наук, професор, професор кафедри теорії, практики та перекладу англійської мови факультету лінгвістики Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського».

Науково-педагогічна група була організована 1995 року, коли було засновано факультет лінгвістики, та об'єднує науковців зі спеціальності 011 «Освітні, педагогічні науки (галузь знань – 01 “Освіта / Педагогіка”)». До наукової групи належать переважно доктори й кандидати педагогічних і психологічних наук, доценти різних кафедр факультету лінгвістики, активно залучаються й молоді викладачі та здобувачі факультету лінгвістики, що працюють над кандидатськими дисертаціями в межах заявленої наукової теми.

**Основні напрями дослідження:**

1. Методика викладання іноземних мов у вищій технічній школі
2. Освіта дорослих
3. Психологічні особливості взаємодії студент – викладач

У межах тематики наукової групи досліджується науково-інноваційна тема кафедри ТППАМ «Теорія і практика навчання англійської мови професійного спрямування студентів

інженерних спеціальностей» (державний реєстраційний номер: 0124U002126; дата реєстрації: 29.02.2024 р.).

### **Наукова школа «Київська фонетична школа»**

<https://cutt.ly/gR1vzqd>

Керівник наукової школи – Калита Алла Андріївна, український фонетист і мовознавець, доктор філологічних наук, професор Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського».

Київська фонетична школа, створена професійними філологами-фонетистами, які присвятили своє життя розширенню меж наукового знання в галузі мови й мовлення, функціонує з 2003 року.

Вихідним моментом, покладеним в основу досліджень школи, є енергетична концепція, базована на новому теоретичному принципі збереження емоційно-прагматичного потенціалу висловлення, сформульованому А. А. Калитою. Ця концепція – основа подальшого розроблення енергетичної теорії мовлення як певної системи поглядів, спрямованої на не традиційне для лінгвістики розуміння закономірностей психофізіологічних процесів появи мислення під час мовлення й мисленнєвого проєктування дій індивіда в його безпосередньому зв'язку з когнітивними процесами, що протікають у психіці комунікантів.

Комплекс проблем, що розглядається представниками Київської фонетичної школи в обсязі розробки енергетичної теорії мовлення, охоплює такі психофізіологічні поняття, як:

- енергетика письмової або звукової матеріалізації мовлення;
- енергетика інстинктивної нервово-м'язової діяльності комунікантів;
- енергетика психофізіологічних процесів породження мислення під час мовлення й мисленнєвого проєктування дій комунікантів;
- взаємодія одиниць сегментного та надсегментного рівнів;
- інтонація тексту й дискурсу;
- взаємодія музики й мовлення;
- просодичні особливості мовлення різних типів особистостей;
- усне англійське мовлення українців;
- інтерференція української звукової системи мови в англійську;
- темпоритм мовлення;
- маніпулятивний потенціал інтонації мовлення;
- сугестивний вплив засобів звукової будови мови на реципієнта;
- роль фоносемантичних і фоностилістичних лінгвальних засобів у передаванні смислу висловлення;
- емоційно-прагматичний потенціал усного мовлення та просодичні засоби його вираження;
- когнітивний аспект інтонації;
- ритмічна організація поетичних текстів;
- просодичні засоби вираження позитивних і негативних емоцій.

### **Українська асоціація когнітивної лінгвістики і поезики**

Українську асоціацію когнітивної лінгвістики і поезики (УАКЛіП) було створено 2021 року за ініціативою проф. О. П. Воробйової та С. А. Жаботинської. Асоціація охоплює широке коло науковців (викладачів, докторантів, аспірантів і студентів) із різних куточків України та поза її межами, об'єднаних зацікавленням до сучасних когнітивних студій мови, тексту та різноманітних медіа, включаючи когнітивні перекладознавчі студії. З вересня 2012 р. Асоціація працює на базі факультету лінгвістики НТУУ «КПІ імені Ігоря Сікорського». Президент асоціації – професор кафедри ТППАМ О. П. Воробйова.



За свій більш як десятирічний період діяльності УАКЛіП організувала три великі міжнародні наукові конференції, безліч круглих столів і семінарів, провела три літні школи з академічного письма. Одним з акцентів у роботі асоціації є запрошення до читання лекцій провідних вітчизняних і закордонних вчених-когнітологів і представників суміжних спеціальностей. Так, 2022 року гостьовими лекторами були проф. Майкл Берк (Американський коледж Утрехтського університету, Королівство Нідерланди) та колишній перекладач Секретаріату ООН, літературознавець, письменник і перекладач С. І. Ткаченко.

Детальніше про роботу Асоціації можна дізнатися на сайті УАКЛіП (<http://uaclip.at.ua>), зокрема з бюлетенів УАКЛіП, випуск яких планується поновити найближчим часом.

### **Науково-дослідна робота та інноваційна діяльність студентів (випускові кафедри)**

Студенти факультету лінгвістики працюють у науково-дослідній сфері: пишуть курсові та кваліфікаційні роботи, презентують результати наукових розвідок на міжнародних і всеукраїнських студентських науково-практичних конференціях, відвідують відкриті лекції та семінари, присвячені актуальним питанням освіти й науки, беруть участь у творчих конкурсах й олімпіадах.

Під керівництвом досвідчених науково-педагогічних працівників факультету функціонує студентський гурток «Grammatik der Deutschen Gegenwarts Sprache» (керівник – кандидат філологічних наук, доцент Туришева О. О.). Крім того, студенти мають змогу долучатися до роботи Літньої школи перекладу, метою якої є посилення інтересу до професії перекладача й ознайомлення з останніми новинами в галузі.

Щорічно на кафедрах факультету лінгвістики проходять конкурси серед студентської молоді: конкурс перекладу короткої англійської, німецької та французької прози, конкурс перекладу фахових текстів, граматичний конкурс «Ich spreche Deutsch grammatisch korrekt».

### **Науково-дослідна робота й інноваційна діяльність молодих учених**

Молоді вчені активно залучаються до різних напрямів роботи підрозділів: проведення наукових досліджень у межах ініціативних тем із лінгвістики, зокрема, написання дисертаційних досліджень, опублікування результатів власних досліджень у фахових вітчизняних та закордонних виданнях, організація і проведення науково-методичних заходів факультету, створення фахових наукових видань, інтернаціоналізація і популяризація вітчизняних досліджень у галузі лінгвістики завдяки участі в програмах академічної мобільності. Фундаментальна філологічна підготовка дає змогу молодим спеціалістам, які успішно здобули вищу освіту другого рівня, продовжити навчання в аспірантурі й докторантурі, легко опанувати нові додаткові й суміжні професії.

### **Ініціативна робота**

Факультет лінгвістики працює над такими ініціативними темами:

1. Різноманітний англійський дискурс: когнітивно-прагматичний, кроскультурний та інформаційно-технологічний аспекти (2024–2026 рр., держ. реєстр. номер УкрІНТЕІ: 0124U002094); керівник – Тараненко Лариса Іванівна (д. філол. наук, професор).
2. Теоретико-прикладні аспекти дослідження мовознавства (2024–2025 рр., держ. реєстр. номер УкрІНТЕІ: 0124U002108); керівник – Тараненко Лариса Іванівна (д. філол. наук, професор).
3. Теорія і практика навчання англійської мови професійного спрямування студентів інженерних спеціальностей (2024–2026 рр., держ. реєстр. номер УкрІНТЕІ: 0124U002126); керівник – Корнєва Зоя Михайлівна (д. пед. наук, професор).
4. Поліпарадигмальний простір лінгвістики XXI століття (німецькомовний контекст) (02.2022–06.2027, держ. реєстр. номер УкрІНТЕІ: 0122U001107); керівники – Котвицька

Вікторія Анатоліївна (канд. філол. наук, доцент), Лазебна Олена Анатоліївна (канд. філол. наук, доцент), Туришева Оксана Олегівна (канд. філол. наук, доцент).

5. Візії та місії сучасної міжкультурної комунікації у перекладацькому вимірі (2024–2026 рр., держ. реєстр. номер УкрІНТЕІ: 0124U002120); керівник – Баклан Ірина Миколаївна (канд. філол. наук, доцент).

6. Поліаспектність дослідження французької мови та методики її навчання (2024–2026 рр., держ. реєстр. номер УкрІНТЕІ: 0124U002122); керівник – Майєр Наталія Василівна (д. пед. наук, професор).

7. Стратегії забезпечення якості фахової та іншомовної підготовки майбутніх фахівців у політехнічному закладі вищої освіти (2020–2027 рр., держ. реєстр. номер УкрІНТЕІ: 0120U104866); керівники – Корнєва Зоя Михайлівна (д. пед. наук, професор), Павленко Ольга В'ячеславівна (канд. пед. наук, доцент).

8. Методи та технології викладання англійської мови професійного спрямування у технічних університетах (01.2023–01.2026, держ. реєстр. номер УкрІНТЕІ: 0123U100335); керівник – Лавриш Юліана Едуардівна (д. пед. наук, професор).

9. Інклюзивні підходи в навчанні англійської мови для спеціальних цілей у політехнічному закладі вищої освіти (05.2021–05.2024, держ. реєстр. номер УкрІНТЕІ: 0121U111139); керівники – Сімкова Ірина Олегівна (д. пед. наук, професор), Тулякова Катерина Робертівна (канд. пед. наук, доцент).

### **Наукові видання підрозділу**

Заснований 2013 року журнал «**Новітня освіта**» (Advanced Education) – рецензоване видання, що підтримує політику відкритого доступу до наукових публікацій; охоплює проблеми вищої освіти в Україні та світі, такі як: методика викладання іноземної мови, іноземна мова професійного спрямування, іноземна мова для науковців, навчання перекладу, тестування та оцінювання у викладанні іноземної мови, підготовка та навчання викладачів іноземної мови, предметно-мовне інтегративне навчання (CLIL), прикладна лінгвістика; STEAM; має ISSN 2410-8286 (on-line), ISSN 2409-3351 (print), свідоцтво про державну реєстрацію: КВ № 20038-9838Р; видається два рази на рік; мова видання – англійська.

Нині журнал індексується у міжнародних наукометричних базах даних, репозитаріях і пошукових системах: «ESCI» («Web of Science»), «SCOPUS», «ERIC», «ERIH PLUS», «DOAJ», «Crossref», «WorldCat», «EBSCO», «Ulrich's Periodicals Directory», «OUCI», «Sprint Knowledge», «Google Scholar», «BASE».

Заснований 2017 року журнал «**Новітня лінгвістика**» (Advanced Linguistics) – рецензоване видання, що підтримує політику відкритого доступу до наукових публікацій; охоплює таку проблематику, як: загальне мовознавство, соціолінгвістика, прагматика, когнітивістика, психолінгвістика, дискурсологія, паралінгвістика, емотіологія, лінгвістична антропологія, корпусна лінгвістика, порівняльно-історичне мовознавство, комп'ютерна лінгвістика, міжкультурна комунікація, літературознавство, педагогіка і викладання іноземних мов; має ISSN 2617-5339 (print), ISSN 2663-6646 (on-line), свідоцтво про державну реєстрацію: КВ № 23089-12929 ПР; видається два рази на рік; мови видання – англійська, німецька, українська.

Нині журнал індексується у таких наукометричних базах, каталогах: «Index Copernicus», «Open AIRE», «BASE», «OAJI», «Google Scholar», «World Cat».

### **Умови зарахування на І курс**

Прийняття до КПП імені Ігоря Сікорського на всі ступені вищої освіти здійснюється шляхом конкурсного відбору за результатами вступних випробувань та інших показників, визначених Порядком прийому на навчання для здобуття вищої освіти у 2024 році, затвердженого наказом Міністерства освіти і науки України від 06 березня 2024 року № 266, зареєстрованого у Міністерстві юстиції України 14 березня 2024 року за № 379/41724, та

іншими нормативно-правовими документами, незалежно від форми здобуття освіти та джерел фінансування навчання.

**Спеціальність:** 035 «Філологія»

**Освітні програми:**

• 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська»

**Форми навчання:** денна та заочна

• 035.043 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька»

**Форма навчання:** денна

• 035.055 «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька»

**Форма навчання:** денна

### **Вступ на I курс для здобуття ступеня бакалавра**

На навчання для здобуття ступеня бакалавра на факультеті лінгвістики за спеціальністю 035 «Філологія» зараховують осіб, які здобули повну загальну середню освіту.

Навчання на цьому освітньому рівні триває 3 роки й 10 місяців.

Обов'язковими умовами є складання Національного мультипредметного тесту (НМТ) (також можливий вступ за результатами НМТ 2023, 2022 рр. або сертифікатами ЗНО 2021 року) та написання мотиваційного листа.

НМТ містить чотири блоки завдань, три з яких – обов'язкові, а четвертий – на вибір вступника. Обов'язкові навчальні предмети – українська мова, математика, історія України, а на вибір – українська література, одна з іноземних мов (англійська, німецька, французька або іспанська), біологія, хімія, фізика та географія.

Конкурсний бал (КБ) розраховується за формулою:

$$\text{КБ} = (\text{К1} \times \text{П1} + \text{К2} \times \text{П2} + \text{К3} \times \text{П3} + \text{К4} \times \text{П4}) / (\text{К1} + \text{К2} + \text{К3} + \text{К4}),$$

де К1, К2, К3, К4 – вагові коефіцієнти оцінок предметів НМТ. Вагові коефіцієнти визначено для кожної спеціальності в додатку 7 до Порядку прийому.

П1, П2, П3, П4 – оцінки з відповідних предметів НМТ.

Випускники минулих років можуть подати для вступу результати НМТ 2023, 2022 рр. або результати ЗНО 2021 року.

Для конкурсного відбору на навчання для здобуття ступеня бакалавра за результатами НМТ 2023, НМТ 2022 років або ЗНО 2021 року конкурсний бал (КБ) обчислюється за формулою:

$$\text{КБ} = (\text{К1} \times \text{П1} + \text{К2} \times \text{П2} + \text{К3} \times \text{П3} + \text{КТ} \times \text{ТК}) / (\text{К1} + \text{К2} + \text{К3} + \text{КТ}),$$

де: П1, П2, П3 – оцінки з першого, другого та третього предметів.

Для конкурсного відбору на навчання для здобуття ступеня бакалавра за результатами ЗНО 2021 року з двох предметів конкурсний бал (КБ) обчислюється за формулою:

$$\text{КБ} = (\text{К1} \times \text{П1} + \text{К2} \times \text{П2}) / (\text{К1} + \text{К2}) + \text{ОУ},$$

де: П1, П2 – оцінки з першого (українська мова / українська мова і література) та другого (математика, або історія України, або іноземна мова, або біологія, або фізика, або хімія, або географія) предметів.

Вагові коефіцієнти К1, К2 оцінок предметів для кожної спеціальності визначено в додатку 7 до Порядку прийому.

Якщо конкурсний бал вступника при цьому перевищує 200, то він встановлюється таким, що дорівнює 200.

Мінімальний конкурсний бал для вступу за державним замовленням на спеціальність 035 «Філологія» – 130.

Мінімальний конкурсний бал для вступу за кошти фізичних та/або юридичних осіб – 100.

Вступники, які мають конкурсний бал менше ніж 100, до участі у конкурсному відборі на навчання для здобуття ступеня бакалавра на основі повної загальної середньої освіти не допускаються, крім випадків, визначених Порядком прийому та Правилами прийому.

## Вступ на I курс для здобуття ступеня магістра

На навчання для здобуття ступеня магістра зараховують осіб, які здобули ступінь бакалавра, магістра. Прийом студентів на навчання для здобуття ступеня магістра здійснюється за результатами конкурсного відбору.

Навчання на цьому освітньому рівні триває 1 рік 4 місяці.

Умовами вступу до магістратури за державним замовленням чи за кошти фізичних та/або юридичних осіб є складання єдиного вступного іспиту (ЄВІ), який складається з двох частин – іноземної мови за вибором вступника (англійська, німецька, французька або іспанська) та тесту загальної навчальної компетентності (ТЗНК) для перевірки необхідного рівня знань із критичного, аналітичного та логічного мислення.

Для вступу на спеціальність 035 «Філологія» крім ЄВІ потрібно скласти фахове вступне випробування та подати до розгляду мотиваційний лист.

Мінімальний конкурсний бал для вступу за державним замовленням – 130.

Мінімальний конкурсний бал для вступу за кошти фізичних та/або юридичних осіб – 100.

Для конкурсного відбору на основі здобутого ступеня бакалавра, магістра (освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста) конкурсний бал розраховується за формулою:

$$КБ = 0,2 \times П1 + 0,2 \times П2 + 0,6 \times П3,$$

де П1 – оцінка тесту загальної навчальної компетентності ЄВІ,

П2 – оцінка тесту з іноземної мови ЄВІ,

П3 – оцінка з фахового іспиту.

Мотиваційний лист, який подає вступник для участі в конкурсі для здобуття ступеня вищої освіти 2024 року в КПІ імені Ігоря Сікорського, має містити такі обов'язкові компоненти:

- звернення до ректора КПІ імені Ігоря Сікорського («Шановний пане ректоре», «Шановний Анатолію Анатолійовичу!» тощо);
- обґрунтування вибору вступником КПІ імені Ігоря Сікорського для здобуття вищої освіти;
- бачення вступником власного майбутнього та внеску у розвиток суспільства після завершення навчання в КПІ імені Ігоря Сікорського;
- виклад попередніх здобутків вступника: участь і перемоги в конкурсах, олімпіадах, інших освітніх і професійних заходах; публікації (за наявності) з повним бібліографічним описом і посиланнями; наявність патентів та авторських свідоцтв (за наявності); волонтерська діяльність або інші здобутки, про які вступник виявив бажання повідомити та які вплинули на його вибір КПІ імені Ігоря Сікорського, допоможуть у навчанні або потребують розвитку в закладі вищої освіти;
- ім'я та прізвище вступника.

Загальний обсяг мотиваційного листа для вступників не має перевищувати 4 тисячі знаків (без урахування пробілів). Мотиваційний лист подається українською мовою з дотриманням норм чинного правопису та мовностилістичних особливостей сучасної української літературної мови. Не дозволяється використання варваризмів, сленгових одиниць, табуованої лексики. У мотиваційному листі не можуть міститись оцінювальні судження стосовно інших вступників та образливі для будь-яких представників суспільства висловлювання (сепаратизм, екстремізм, ксенофобія, гомофобія тощо).

### Перелік пропонованих програм навчання (гаранти)

*Набір 2024/2025 року*

#### **Бакалавр**

**Спеціальність:** 035 «Філологія»

**Освітні програми:** 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська», 035.043 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька».

**Освітня кваліфікація:** бакалавр філології

**Тривалість навчання:** 3 роки 10 місяців (4 н. р.)

**Основний фокус освітніх програм:** набуття освітньої кваліфікації для виконання професійної практичної діяльності, пов'язаної зі здійсненням усіх видів мовного посередництва фахової міжкультурної взаємодії, аналізу та перекладу фахових текстів. Програма спрямована на формування таких компетентностей здобувачів вищої освіти, що уможливають їхній усебічний професійний, інтелектуальний, соціальний і творчий розвиток з урахуванням нових реалій і викликів сьогодення.

Мета освітніх програм полягає у фундаментальній підготовці фахівців у галузі іноземної філології, здатних виконувати складні спеціалізовані завдання перекладацької діяльності, здійснювати й забезпечувати міжкультурну фахову взаємодію представників науково-технічної спільноти, спрямовану на інтеграцію університетської освіти в європейський освітньо-науковий простір шляхом інтернаціоналізації освітнього процесу в умовах сталого інноваційного науково-технічного розвитку суспільства, і реалізується через такі прийоми навчання, як:

- гармонійне та багатомірне виховання майбутніх перекладачів, здатних комплексно й системно провадити міжкультурну комунікацію, усвідомлюючи природу мовних процесів і явищ;

- формування високої адаптивності здобувачів вищої освіти в умовах трансформації ринку праці через взаємодію з роботодавцями та іншими зацікавленими особами.

Здобувачі вищої освіти мають можливість набути знань з інших галузей, опанувати третю іноземну мову й інші освітні компоненти завдяки можливості формування індивідуальної траєкторії навчання.

**Особливості програм:** міждисциплінарна і багатопрофільна підготовка фахівців із філології та галузевого перекладу.

Обов'язковим компонентом програми є навчальна (перекладацька) практика за профілем та опанування інформаційних перекладацьких технологій.

Залучення лектора Німецької служби академічних обмінів до освітнього процесу.

Участь у Літній школі перекладу та студентських наукових гуртках.

Викладання англійською / німецькою й українською мовами.

**Придатність до працевлаштування:** фахівець, підготовлений зі спеціальності 035 «Філологія» і спеціалізаціями 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська», 035.043 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька» може залучатися до таких видів економічної діяльності (за ДК 003-2010): перекладач, перекладач технічної літератури, філолог.

**Подальше навчання:** продовження освіти на другому (магістерському) рівні вищої освіти, а також можливість підвищити кваліфікацію та здобути післядипломну освіту.

**Вимоги до випускної атестації:** випускний кваліфікаційний іспит.

**Форми навчання:** денна і заочна.

**Освітньо-професійна програма:** 035.055 «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька»

**Освітня кваліфікація:** бакалавр філології за спеціалізацією 035.055 «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька»

**Тривалість навчання:** 3 роки 10 місяців.

**Основний фокус освітньої програми:** набуття освітньої кваліфікації для виконання професійної практичної діяльності, пов'язаної зі здійсненням усіх видів мовного посередництва фахової міжкультурної взаємодії, аналізу та перекладу фахових текстів. Програма спрямована на формування таких компетентностей здобувачів вищої освіти, що уможливають їхній всебічний професійний, інтелектуальний, соціальний і творчий розвиток з урахуванням нових реалій і викликів сьогодення.

Здобувачі вищої освіти мають можливість набути знань з інших галузей, опанувати третю іноземну мову й інші освітні компоненти завдяки можливості формування індивідуальної траєкторії навчання.

Мета освітньої програми полягає у фундаментальній підготовці фахівців у галузі іноземної філології, здатних розв'язувати складні спеціалізовані завдання перекладацької діяльності, здійснювати мовну медіацію з урахуванням специфіки довколишніх процесів і явищ та забезпечувати міжкультурну фахову взаємодію представників науково-технічної спільноти, спрямовану на інтеграцію України в європейський освітньо-науковий простір в умовах сталого інноваційного науково-технічного розвитку суспільства.

**Особливості програми:** міждисциплінарна та багатопрофільна підготовка фахівців з філології та галузевого перекладу. Обов'язковим компонентом програми є перекладацька практика за профілем та опанування інформаційних перекладацьких технологій. Залучення закордонних фахівців, перекладачів-практиків та інших стейкхолдерів до освітнього процесу.

Участь у Літній школі перекладу та студентських гуртках наукового й соціогуманітарного спрямування. Можливість участі у програмах міжнародної академічної мобільності для обміну досвідом і підвищення рівня практичної підготовки здобувачів вищої освіти.

Викладання українською, французькою та англійською мовами.

**Придатність до працевлаштування:** фахівець, підготовлений за спеціальністю 035 «Філологія» і спеціалізацією 035.055 «Романські мови і літератури (переклад включно), перша – французька», може залучатися до таких видів економічної діяльності (за ДК 003-2010): перекладач, перекладач технічної літератури, філолог.

**Доступ до подальшого навчання:** продовження освіти на другому (магістерському) рівні вищої освіти, а також можливість підвищити кваліфікацію та здобути післядипломну освіту.

**Вимоги до випускної атестації:** випускна атестація здобувачів вищої освіти за освітньою-професійною програмою «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька» здійснюється у формі атестаційного іспиту, який забезпечує оцінювання досягнення результатів навчання, визначених освітньою програмою, і завершується видаванням документа встановленого зразка про присудження ступеня бакалавра з присвоєнням кваліфікації: бакалавр філології за спеціалізацією 035.055 «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька».

**Форма навчання:** денна.

### *Магістр*

**Спеціальність:** 035 «Філологія»

**Освітні програми:** 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська», 035.043 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька»

**Освітня кваліфікація:** магістр філології

**Тривалість навчання:** 1 рік 4 місяці

**Основний фокус освітніх програм:** спеціальна освіта в галузі філології, пов'язана зі здійсненням усіх видів мовного посередництва фахової міжкультурної взаємодії, аналізу та перекладу фахових текстів із проєкцією на інноваційну дослідницьку діяльність.

Програма спрямована на формування таких компетентностей здобувачів вищої освіти, що уможливають їхній усебічний професійний, інтелектуальний, соціальний і творчий розвиток з урахуванням нових реалій і викликів сьогодення. Здобувачі вищої освіти мають можливість набути знань з інших галузей, опанувати третю іноземну мову й інші освітні компоненти, формуючи індивідуальну траєкторію навчання.

**Придатність до працевлаштування:** магістр філології за відповідною спеціалізацією може залучатися до таких видів економічної діяльності (за ДК 003-2010): перекладач, перекладач технічної літератури, редактор-перекладач, філолог, лінгвіст, асистент / викладач закладу вищої освіти.

**Подальше навчання:** продовження навчання на третьому (освітньо-науковому) рівні вищої освіти та/або набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.

**Вимоги до випускної атестації:** захист магістерської дисертації.

**Форми навчання:** денна та заочна (за ОП 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська»), денна (за ОП 035.043 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька»).

**Освітньо-професійна програма:** 035.055 «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька»

**Освітня кваліфікація:** магістр філології за спеціалізацією 035.055 «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька»

**Тривалість навчання:** 1 рік 4 місяці.

**Ключові результати навчання:** магістр філології за спеціалізацією 035.055 «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька» може залучатися до таких видів економічної діяльності (за ДК 003-2010): перекладач, перекладач технічної літератури, редактор-перекладач, філолог, лінгвіст, асистент / викладач закладу вищої освіти.

**Доступ до подальшого навчання:** продовження навчання на третьому (освітньо-науковому) рівні вищої освіти та/або набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.

**Вимоги до випускної атестації:** випускна атестація здобувачів вищої освіти за освітньою-професійною програмою «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька» проводиться у формі захисту кваліфікаційної роботи (магістерської дисертації). Кваліфікаційна робота перевіряється на плагіат і після захисту розміщується в репозиторії НТБ Університету для вільного доступу. Атестація здійснюється публічно. Випускна атестація завершується видаванням документа встановленого зразка про присудження ступеня магістра з присвоєнням кваліфікації: магістр філології за спеціалізацією 035.055 «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька».

**Форма навчання:** денна.

### *Доктор філософії*

**Спеціальність:** 035 «Філологія»

**Освітньо-наукова програма:** «Філологія»

**Освітня кваліфікація:** доктор філософії з філології

**Тривалість навчання:** 4 роки.

**Ключові результати навчання:** випускник може обіймати викладацькі, науково-дослідні й адміністративні посади в закладах вищої освіти I–IV рівнів акредитації, наукових закладах, редакційно-видавничих та адміністративних установах.

**Доступ до подальшого навчання:** продовження освіти в докторантурі та/або участь у постдокторських програмах; має право на здобуття додаткових кваліфікацій у системі освіти дорослих.

**Вимоги до випускної атестації:** публічний захист кваліфікаційної роботи (PhD дисертації). Кваліфікаційна робота перевіряється на плагіат і після захисту розміщується в репозиторії НТБ Університету для вільного доступу. Атестація здійснюється публічно. Випускна атестація завершується видаванням документа встановленого зразка про присудження наукового ступеня «доктор філософії» з присвоєнням кваліфікації «доктор філософії з філології» за освітньо-науковою програмою «Філологія».

**Форма навчання:** денна, вечірня.

**Спеціальність:** 011 «Освітні, педагогічні науки»

**Освітньо-наукова програма:** «Сучасні науково-педагогічні студії / Contemporary Scientific Educational Studies»

**Освітня кваліфікація:** доктор філософії з освітніх, педагогічних наук

**Тривалість навчання:** 4 роки.

**Ключові результати навчання:** випускник може обіймати викладацькі, науково-дослідні й адміністративні посади в закладах вищої освіти I–IV рівнів акредитації, наукових установах і закладах післядипломної освіти.

**Доступ до подальшого навчання:** продовження освіти в докторантурі та/або участь у постдокторських програмах; має право на здобуття додаткових кваліфікацій у системі освіти дорослих.

**Вимоги до випускної атестації:** публічний захист кваліфікаційної роботи (PhD дисертації). Кваліфікаційна робота перевіряється на плагіат і після захисту розміщується в репозиторії НТБ Університету для вільного доступу. Атестація здійснюється публічно. Випускна атестація завершується видаванням документа встановленого зразка про присудження наукового ступеня «доктор філософії» з присвоєнням кваліфікації «доктор філософії з освітніх, педагогічних наук» за освітньо-науковою програмою 011 «Освітні, педагогічні науки».

**Форма навчання:** денна, вечірня.

### **Програми навчання, які пропонує заочне відділення**

**Освітній ступінь «Бакалавр»**

**Спеціальність:** 035 «Філологія»

**Освітня програма:** 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно)», перша – англійська»

**Термін навчання:** 3 роки 10 місяців

Прийом на підготовку бакалавра здійснюється на базі повної загальної середньої освіти.

**Освітня кваліфікація:** бакалавр філології

Прийом студентів здійснюється за конкурсом.

**Освітній ступінь «Магістр» за освітньо-професійною програмою:**

**Спеціальність:** 035 «Філологія»

**Освітня програма:** 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно)», перша – англійська»

**Термін навчання:** 1 рік 4 місяці

**Освітня кваліфікація:** магістр філології

Прийом на підготовку магістра здійснюється на основі здобутого освітньо-кваліфікаційного рівня бакалавра і за конкурсом.

### **Шкала оцінювання**

Оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти проводиться на основі рейтингової системи відповідно до Положення про систему оцінювання результатів навчання в КПІ імені Ігоря Сікорського. В основу рейтингової системи оцінювання покладено поопераційний контроль і накопичення рейтингових балів за навчально-пізнавальну та практичну діяльність здобувачів освіти у процесі навчання. Для оцінювання навчальних досягнень здобувачів у межах освітніх компонентів передбачено проведення поточного, календарного, семестрового та підсумкового контролю за визначеними критеріями.

Відповідність рейтингових балів оцінкам, що містяться в університетській шкалі вказано у таблиці.



### Відповідність рейтингових балів оцінкам за університетською шкалою

Бали	Оцінка за університетською шкалою
100 ... 95	Відмінно
94 ... 85	Дуже добре
84 ... 75	Добре
74 ... 65	Задовільно
64 ... 60	Достатньо
Менше ніж 60	Незадовільно
Менше ніж 40	Не допущено

### Основні методи викладання й навчання та способи оцінювання знань, умінь, навичок студентів

Освітній процес на факультеті здійснюється в таких організаційних формах: лекції, практичні та семінарські заняття, індивідуальні завдання, консультації, самостійна робота студентів, гурткова робота, студентська науково-дослідницька діяльність, зокрема виконання кваліфікаційної роботи (магістерської дисертації), навчальна (перекладацька) практика, педагогічна практика і практика, що передуює написанню магістерської дисертації.

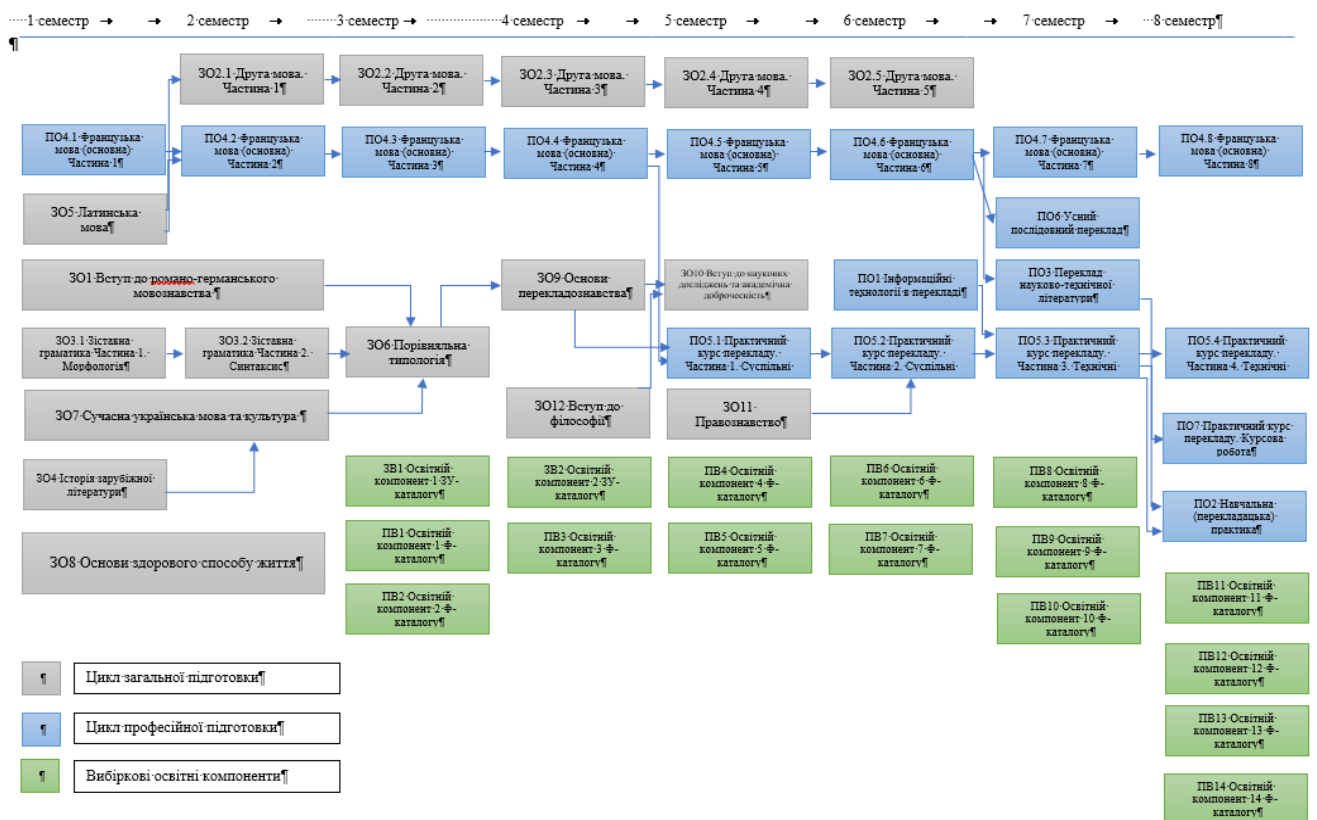
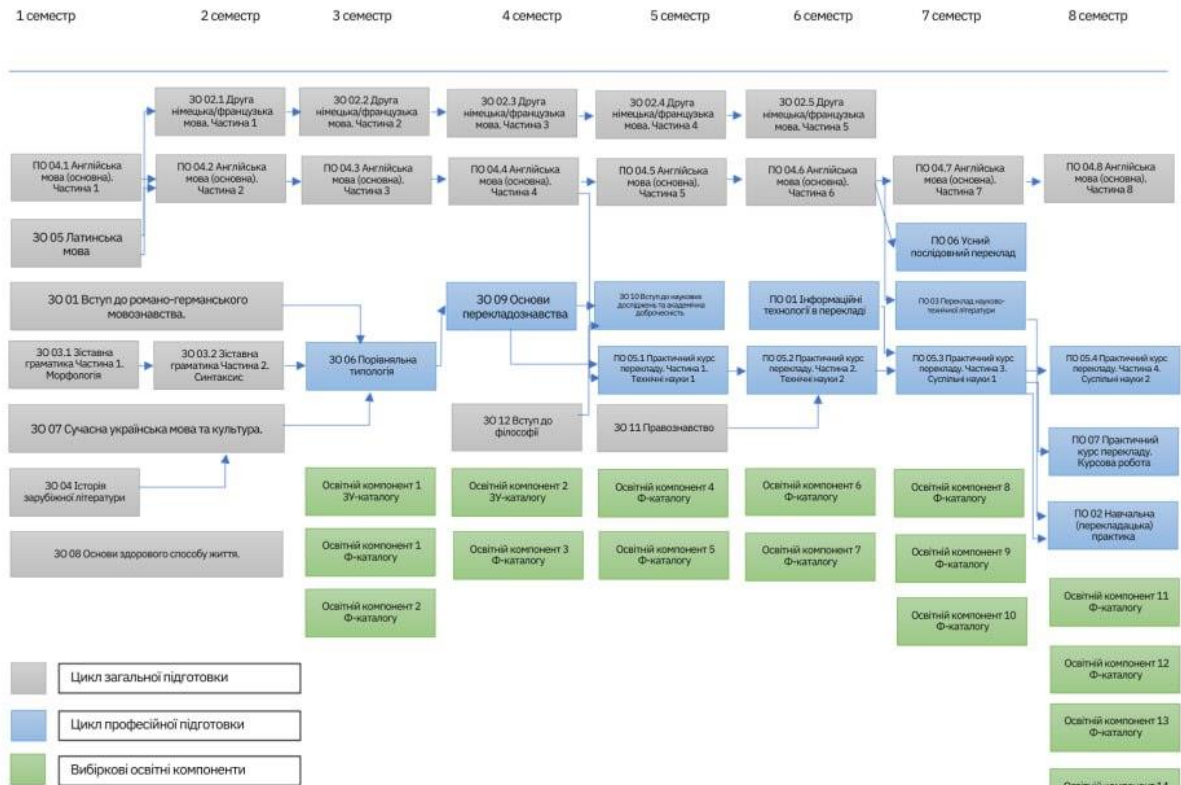
Лекційні та практичні заняття з дисциплін проводяться в контексті системного підходу до формування фахової компетенції філологів і перекладачів. Навчання здійснюється відповідно до загальнометодичних і загальнодидактичних принципів. Застосування методів навчання визначається специфікою кожної з дисциплін навчального плану.

Заняття з мови проводяться за комунікативною методикою, спрямованою на формування й подальший розвиток комунікативних умінь та навичок студентів, активізацію словникового запасу, розвиток умінь та навичок письмової й усної міжкультурної комунікації. На заняттях із практики перекладу значна увага приділяється формуванню й подальшому розвитку вмінь і навичок письмового й усного перекладу текстів різних спеціальних підмов. На практичних заняттях із різних дисциплін широко використовуються евристичний метод і метод проблемного викладання, інформаційно-рецептивні, практичні, рецептивно-репродуктивні, пояснювально-ілюстративні, проблемно-пошукові, дослідницькі методи тощо.

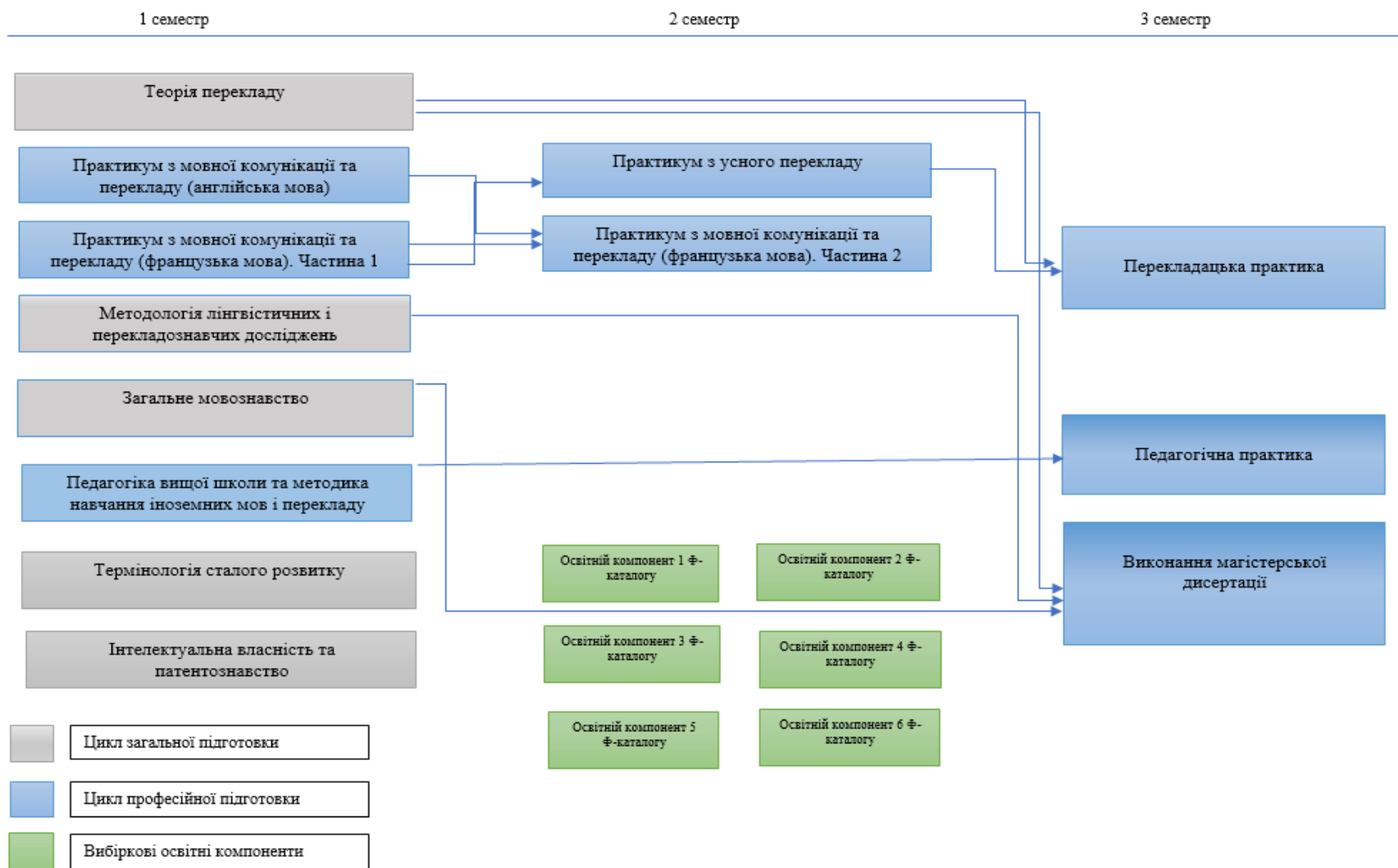
Інтегративне навчання з огляду на специфіку підготовки перекладачів у технічному ЗВО реалізується шляхом поєднання різних видів мовленнєвої діяльності на заняттях із мови, безпосереднього поєднання фахових навичок майбутніх перекладачів із гуманітарними та технічними дисциплінами, інтеграції сучасних інформаційних і мультимедійних технологій у навчальний процес. Індивідуальні завдання (реферати, курсові роботи, домашні контрольні роботи) студенти виконують самостійно під керівництвом викладача.

Самостійна робота студента (СРС) – невіддільна частина освітнього процесу, яка забезпечується системою навчально-методичних засобів, передбачених для вивчення конкретної навчальної дисципліни й представлених у методичних кабінетах кожної випускової кафедри: підручники, навчальні та методичні посібники, методичні вказівки, конспекти лекцій, практикуми, фахова і наукова монографічна й періодична література тощо. Крім цього, учасники лабораторії інформаційних технологій навчання іноземних мов створили електронну бібліотеку, доступну для студентів та викладачів ФЛ. Фонд електронної бібліотеки постійно поповнюється новими ресурсами.

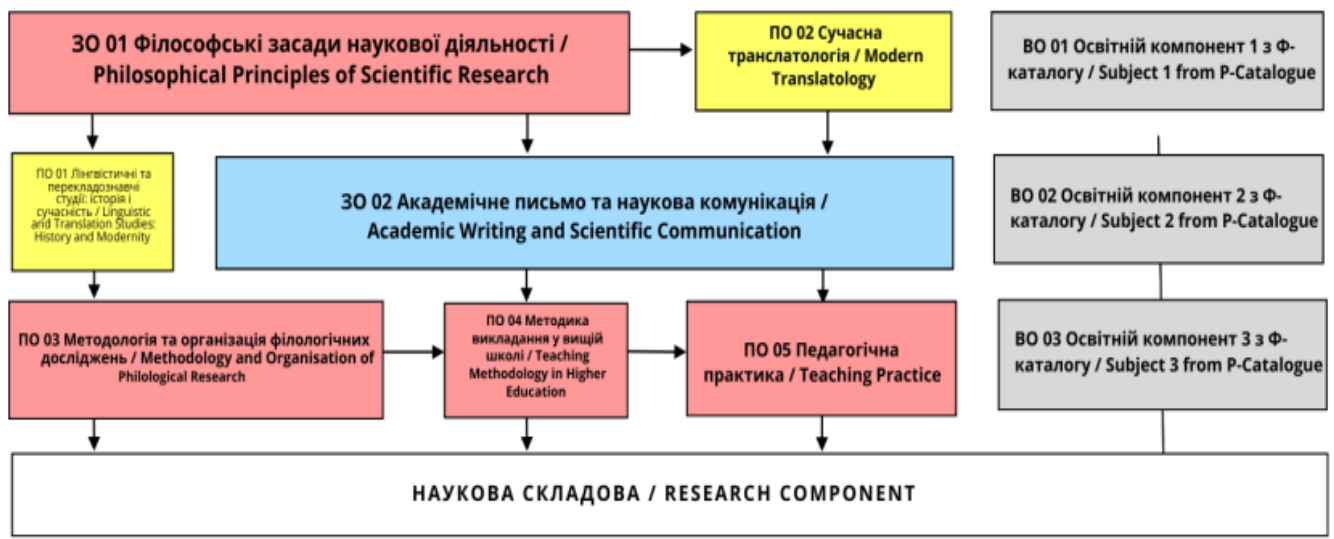
# Структурно-логічна схема першого (бакалаврського) рівня вищої освіти зі спеціальності 035 «Філологія»



## Структурно-логічна схема другого (магістерського) рівня вищої освіти зі спеціальності 035 «Філологія»



**Структурно-логічна схема третього (освітньо-наукового) рівня освіти зі спеціальності 035 «Філологія»**



- Academic Disciplines Aimed at Achieving General Scientific (Philosophical) Competencies
- Academic Disciplines Aimed at Gaining Linguistic Competencies
- Academic Disciplines Aimed at Obtaining Profound Knowledge in Speciality
- Academic Disciplines Aimed at Achieving Universal Competencies of a Researcher
- Optional educational components

## Структурно-логічна схема третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти зі спеціальності 011 «Освітні, педагогічні науки»

